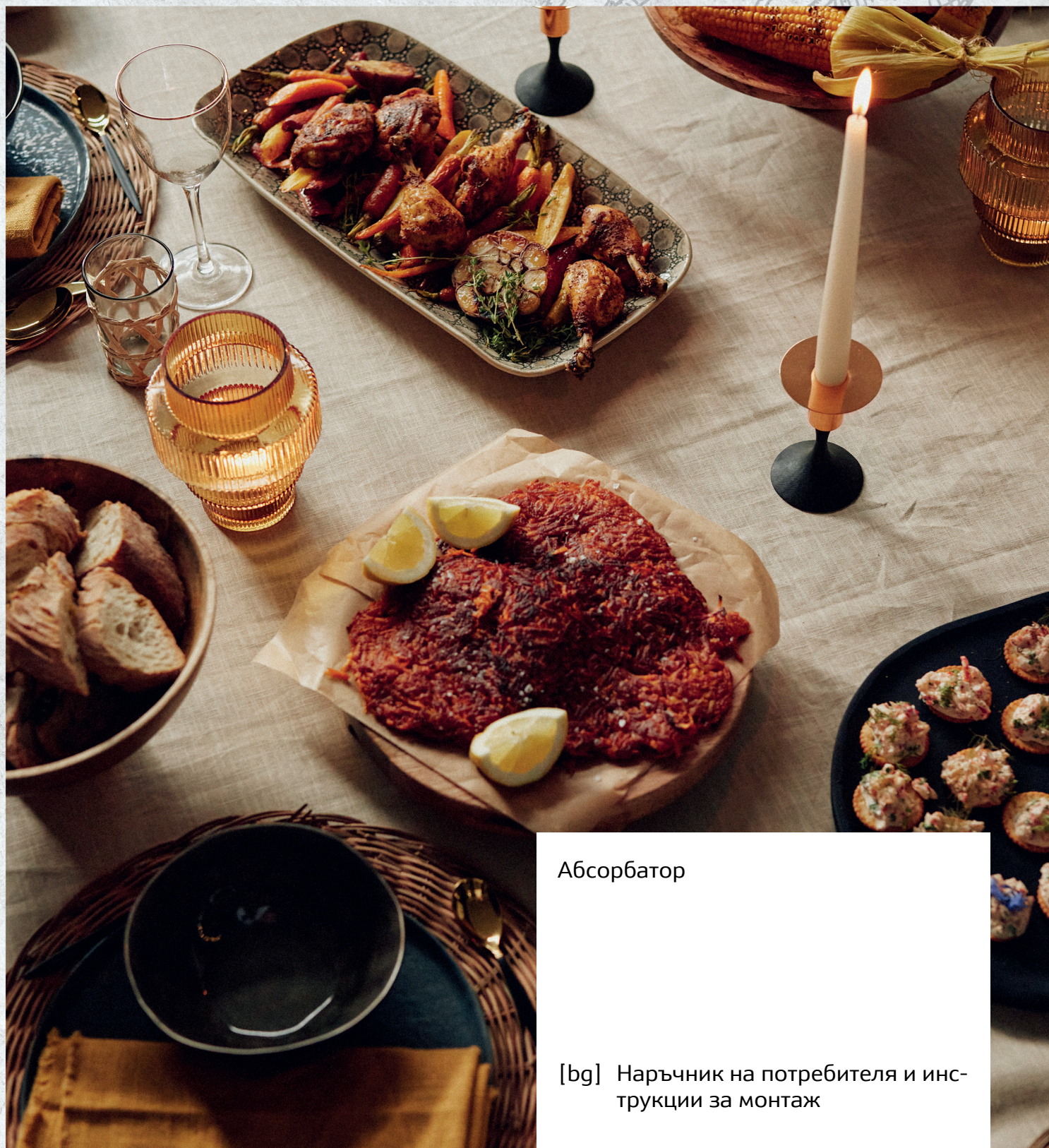




Абсорбатор

[bg] Наръчник на потребителя и инструкции за монтаж

**D65XCC2S. D95XCC2S0 D65XCC2S0B
D85XCC2S0B D95XCC2S5
D95XCC2S0B**





Съдържание

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

1	Безопасност	2	8	Почистване и поддръжка	6
2	Предотвратяване на материални щети	4	9	Отстраняване на неизправности	7
3	Опазване на околната среда и икономия	4	10	Предаване за отпадъци	8
4	Режими на работа	5	11	Отдел по обслужване на клиенти	8
5	Запознаване	5	12	Принадлежности	9
6	Преди първата употреба	5	13	Тестови указания	9
7	Основни положения при работа с уреда	5	14	РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ	9
			14.3	Сигурен монтаж	10

1 Безопасност

Спазвайте указанията за безопасност по-долу.

1.1 Общи указания

- Прочетете внимателно това ръководство.
- Запазете ръководството, както и продуктова информация, за по-нататъшна справка или за следващите собственици.
- Не свързвайте уреда в случай на повреда, получена по време на транспортирането.

1.2 Употреба по предназначение

Този уред е предназначен само за вграждане. Вземете под внимание специалното ръководство за монтаж.

Само при качествено вграждане съгласно инструкцията за монтаж се гарантира сигурността при работа. Инсталирацията е отговорен за безупречното функциониране на мястото на поставяне.

Използвайте уреда само:

- за аспирация на изпарения от готвене.
- в домакинството и в затворени помещения в домашна обстановка.
- до височина от 4000 m над морското равнище.

1.3 Ограничение на кръга от потребители

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и/или знания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали произтичащите от употребата опасности.

Деца не трябва да играят с уреда.

Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца на възраст под 15 години и без наблюдение. Дръжте деца на възраст под 8 години далеч от уреда и захранващия кабел.

1.4 Безопасна употреба

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!

Отлаганията на мазнина във филтрите могат да се запалят.

- ▶ Никога не използвайте уреда без филтър за мазнина.
- ▶ Редовно почиствайте филтрите за мазнина.
- ▶ Не работете в близост до уреда с открит пламък (напр. фламбиране).
- ▶ Инсталирайте уреда само в близост до камина за твърди горива (напр. дърво или въглища), ако не е налично затворено, свалящо се покритие. Не бива да се образуват искри. Горещото масло и греста се възпламеняват бързо.
- ▶ Постоянно наблюдавайте горещото масло и грес.
- ▶ Никога не гасете горящо масло или мазнина с вода. Изключете котлона. Внимателно задушете пламъците с капак, одеяло или др.п. и оставете да се охладят.

Отлаганията на мазнина във филтрите могат да се запалят.

- ▶ Редовно почиствайте филтрите за мазнина.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от задушаване!

Деца могат да нахлузят на главата си опаковъчния материал или да се увият в него и да се задушат.

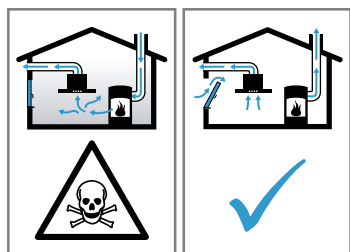
- ▶ Дръжте далеч от деца опаковъчния материал.
- ▶ Не допускайте деца да играят с опаковъчния материал.

Деца могат да вдишат или да погълнат малки части и да се задушат.

- ▶ Дръжте далеч от деца малките части.
- ▶ Не допускайте деца да играят с малки части.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от отравяне!

Обратно всмуканите газове от изгарянето могат да доведат до отравяния. Зависимите от стайния въздух печки (напр. нагревателните уреди, работещи с газ, нафта, дърва или въглища, конвекторните нагреватели, калориферите) изтеглят въздух за изгаряне от мястото на поставяне и изкарват отработени газове през съоръжение за отработени газове (напр. димоотвод) на открито. При включен абсорбатор се изкарва въздуха от кухнята и съседните помещения. Без достатъчно подаван въздух има вакуум. Опасните газове от комина или шахтата за вентилация се засмукват обратно в жилищните помещения.



- ▶ Винаги осигурявайте достатъчно свеж въздух, ако уредът се използва в режим с отработен въздух едновременно със зависима от стайния въздух печка.
- ▶ Безопасна работа е възможна само ако подналягането в отделението на огнището не превишава 4 Pa (0,04 mbar). Това може да се постигне, ако чрез незатварящи се отвори, напр. във вратите, прозорците, в комбинация със стенна кутия за подаван/отработван въздух или чрез други технически средства въздухът, който е нужен за изгарянето, може да постъпва. Отворът в стената за свеж/отработен въздух не гарантира сам по себе си запазването на граничната стойност.
- ▶ Във всеки случай се консултирайте с компетентния коминочистач, който може да оцени

общата тяга на въздуха и да ви предложи подходяща мярка за проветрение.

- ▶ Ако уредът се използва изключително в режим на рецикулация, работата е възможна без ограничения.

Употребата на газовия уред за готвене води до образуване на топлина, влага и продукти на горене в помещението.

- ▶ При експлоатация на газов уред за готвене включете абсорбатора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от изгаряния!

Достъпните части при работа стават горещи.

- ▶ Никога не докосвайте горещите части.
- ▶ Пазете децата надалеч.

Уредът се нагорещява по време на работа.

- ▶ Преди почистване оставайте уреда да се охлади.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!

Компонентите в уреда могат да са с остри ръбове.

- ▶ Внимателно почиствайте вътрешността. Промените по електрическата и механична конструкция са опасни и могат да доведат до грешни функции.
- ▶ Не извършвайте промени по електрическата и механична конструкция.

Светлината на светодиодните лампички е много ярка и може да увреди очите (рискова група 1).

- ▶ Не гледайте повече от 100 секунди директно във включените светодиодни лампички. Некомпетентните ремонти са опасни.
- ▶ Само обучен специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.
- ▶ Ако уредът е дефектен, се свържете с отдела по обслужване на клиенти.

→ "Отдел по обслужване на клиенти",

Страница 8

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!

Повреден уред или кабел за свързване към мрежата представляват опасност.

- ▶ Никога не използвайте повреден уред.
- ▶ Никога не дърпайте кабела за свързване към мрежата, за да отделите уреда от електрозахранващата мрежа. Винаги хващайте щепсела на кабела за свързване към мрежата.
- ▶ Ако уредът или кабелът за свързване към мрежата са повредени, незабавно издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители.

- ▶ Свържете се с отдела по обслужване на клиенти. → *Страница 8*
- Некомпетентните ремонти са опасни.
- ▶ Само обучен за целта специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.
 - ▶ За ремонта на уреда трябва да се използват само оригинални резервни части.
 - ▶ Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред бъде повреден, той трябва да се смени от обучен специализиран персонал.
- Проникващата влага може да предизвика токов удар.
- ▶ Преди почистването изтеглете щепсела или изключете предпазителя в кутията с предпазители.
 - ▶ За почистване на уреда не използвайте машина за почистване с пара или с високо налягане.

Проникващата влага може да предизвика токов удар.

- ▶ Не използвайте мокри кърпи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от експлозия!

Силни ецващи алкални или съдържащи силни киселини препарати в комбинация с алуминиеви части в отделението за миене на съдомиялната машина могат да доведат до експлозии.

- ▶ Никога не използвайте силни ецващи алкални или съдържащи силни киселини препарати. По-специално не използвайте почистващи препарати от търговската или индустриалната сфера в комбинация с алуминиеви части, като напр. филтър за мазнина за абсорбатори.

2 Предотвратяване на материални щети

ВНИМАНИЕ

Кондензът може да доведе до щети от корозия.

- ▶ За да избегнете образуването на кондензна вода, при готвене включвайте уреда.

Когато влага прониква в елементите за управление, могат да се получат щети.

- ▶ Никога не почиствайте с влажна кърпа елементите за управление.

Грешното почистване поврежда повърхностите.

- ▶ Спазвайте указанията за почистване.
- ▶ Да не се използват абразивни и изискващи търкане почистващи средства.
- ▶ Почиствайте повърхностите от неръждаема стомана само в посоката на полиране.
- ▶ Никога не почиствайте елементите за управление с препарат за почистване на неръждаема стомана.

Връщащата се кондензна вода може да повреди уреда.

- ▶ За да избегнете обратно протичане на кондензат, монтирайте тръбата за отработен въздух под наклон от 1° от уреда.

Ако грешно натоварите елементите, те могат да се счупят.

- ▶ Не теглете за елементите на дизайна.
- ▶ Не поставяйте предмети върху елементите на дизайна и не закачайте по тях предмети.

Повърхностно повреждане поради неизтеглено защитно фолио.

- ▶ Преди първата употреба свалете защитното фолио от всички части на уреда.

Лакираните повърхности са чувствителни.

- ▶ Спазвайте указанията за почистване.
→ *"Почистване на уреда", Страница 6*
- ▶ Предпазвайте лакираните повърхности от надрасквания.

3 Опазване на околната среда и икономия

3.1 Предаване на опаковката за отпадъци

Опаковъчните материали са съвместими с околната среда и могат да се използват повторно.

- ▶ Предавайте отделните компоненти за отпадъци разделно според вида.

3.2 Пестене на енергия

Ако спазвате тези указания, Вашият уред ще консумира по-малко ток.

Настройте степента на вентилатора спрямо интензитета на изпаренията при готвене.

- ✓ По-ниска степен на вентилатора означава по-малък разход на енергия.

При интензивни изпарения при готвене изберете своевременно по-висока степен на вентилатора.

- ✓ Миризмите се разпределят по-слабо в помещението.

Изключете осветлението, когато вече не е нужно.

- ✓ Ако осветлението се изключи, няма разход на енергия.

Почиствайте или сменяйте филтъра на посочените интервали.

- ✓ Ефективността на филтъра остава запазена.

Поставяйте капака на съда.

- ✓ Така намалявате парите и кондензата.

Използвайте допълнителните функции само при нужда.

- ✓ Изключването на допълнителните функции намалява разхода на електричество.

4 Режими на работа

Можете да използвате вашия уред в режим на отработен въздух или в режим на рециркулация.

4.1 Работа с отработван въздух

Засмуканият въздух се пречиства през филтрите за мазнина и се прекарва през тръбна система на открито.



Въздухът не бива да се отвежда в омин, който се използва за отработени газове на уреди, които изгарят газ или други горива (това не важи за рециркулационни уреди).

- Ако отработеният въздух трябва да се откара в димоотвод, който не се използва, трябва да се даде съгласието на компетентния коминочистач.
- Ако отработеният въздух се прекарва през страничната вода, трябва да се използва телескопичен отвор в стената.

4.2 Работа с циркулиращ въздух

Всмукваният въздух се почиства през филтрите за мазнина и филтър за миризма и отново се вкарва в помещението.



За да изкарате миризмите при работа с циркулиращ въздух, трябва да вградите филтър за миризма. Различните възможности за използване на уреда в режим на циркулация на въздуха ще откриете в нашия каталог или ще научите при запитване от Вашия специализиран търговец. Необходимо за това допълнително оборудване ще получите от специализираната търговска мрежа, от службата обслужване на клиенти или в онлайн магазина.

5 Запознаване

5.1 Елементи за експлоатация

Посредством елементите за обслужване се настройват всички функции на Вашия уред и се извежда информация относно режима на работа.



1	Включване или изключване на степен на вентилатора 1
2	Включване или изключване на степен на вентилатора 2
3	Включване или изключване на степен на вентилатора 3
	Включване или изключване на осветлението

6 Преди първата употреба

Извършете настройките за първото пускане в експлоатация. Почистете уреда и принадлежностите.

6.1 Настройка на режим на работа

Вашият уред стандартно е настроен за работа с отработен въздух.

Забележка: За работа в рециркулационен режим се нуждаете от допълнителни принадлежности.

7 Основни положения при работа с уреда

7.1 Включване на уреда

Забележка: Символите върху стъкления капак нямат функция. Те показват позицията на обслужващите елементи под уреда. Стъкленият капак служи като защита на съседните горни шкафове.

1. Отворете стъкления капак до упор.
 2. Натиснете степен на вентилатора 1, 2, или 3.
- ✓ Уредът стартира в избраната степен на вентилатора.

7.2 Изключване на уреда

- Натиснете отново всички избрани степени на вентилатора.

7.3 Осветление

Включване на осветлението

Можете да включвате и изключвате осветлението независимо от вентилацията.

- Натиснете .

Изключване на осветлението

- Натиснете .
- ✓ Осветлението се изключва.

8 Почистване и поддръжка

8.1 Средство за почистване

Подходящите средства за почистване ще получите от служба за обслужване на клиентите или в нашия интернет магазин.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!

Проникващата влага може да предизвика токов удар.

- ▶ Преди почистването изтеглете щепсела или изключете предпазителя в кутията с предпазители.
- ▶ За почистване на уреда не използвайте машина за почистване с пара или с високо налягане.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от изгаряния!

Уредът се нагорещява по време на работа.

- ▶ Преди почистване оставайте уреда да се охлади.

ВНИМАНИЕ

Неподходящи почистващи средства могат да повредят повърхностите на уреда.

- ▶ Не използвайте агресивни или абразивни почистващи средства.
- ▶ Не използвайте почистващи средства с високо съдържание на алкохол.
- ▶ Не използвайте твърди абразивни гъби или гъби за чистене.
- ▶ Използвайте препарати за стъкло, шабери за стъкло или средства за грижа за неръждаема стомана само ако те са препоръчани за съответната част в инструкцията за почистване.
- ▶ Преди употреба добре измивайте новите гъби.

8.2 Почистване на уреда

Почиствайте уреда според посоченото, за да не се повредят различните части и повърхности поради грешно почистване или неподходящ препарат.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от експлозия!

Силни ецващи алкални или съдържащи силни киселини препарати в комбинация с алуминиеви части в отделението за миене на съдомиялната машина могат да доведат до експлозии.

- ▶ Никога не използвайте силни ецващи алкални или съдържащи силни киселини препарати. По-специално не използвайте почистващи препарати от търговската или индустриалната сфера в комбинация с алуминиеви части, като напр. филтър за мазнина за абсорбатори.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!

Проникващата влага може да предизвика токов удар.

- ▶ Преди почистването изтеглете щепсела или изключете предпазителя в кутията с предпазители.
- ▶ За почистване на уреда не използвайте машина за почистване с пара или с високо налягане.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от изгаряния!

Уредът се нагорещява по време на работа.

- ▶ Преди почистване оставайте уреда да се охлади.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!

Компонентите в уреда могат да са с остри ръбове.

- ▶ Внимателно почиствайте вътрешността.

1. Спазвайте информацията за средствата за почистване.
→ "Средство за почистване", Страница 6
2. Според повърхността почиствайте както следва:
 - ▶ Повърхностите от неръждаема стомана се почистват с гъба и горещ сапунен разтвор по посока на шлифоването.
 - ▶ Лакираните повърхности се почистват с гъба и горещ сапунен разтвор.
 - ▶ Почиствайте алуминия с мека кърпа и препарат за стъкло.
 - ▶ Почиствайте пластмасата с мека кърпа и препарат за стъкло.
 - ▶ Почиствайте стъклото с мека кърпа и препарат за стъкло.
3. Подсушете с мека кърпа.
4. При повърхности от неръждаема стомана нанесете средството за поддръжка на неръждаемата стомана с мека кърпа на тънък слой.
Средства за почистване на неръждаема стомана ще получите от служба за обслужване на клиентите или в нашия онлайн магазин.

8.3 Почистване на обслужващите елементи и светлините

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!

Проникващата влага може да предизвика токов удар.

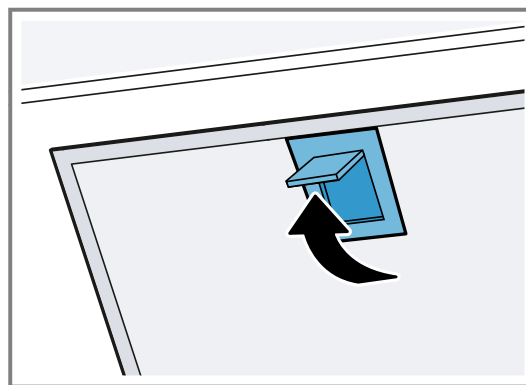
- ▶ Не използвайте мокри кърпи.

1. Спазвайте информацията за средствата за почистване.
→ "Средство за почистване", Страница 6
2. С влажна гъба и горещ сапунен разтвор почистете.
3. Подсушете с мека кърпа.

8.4 Филтър за мазнина

Демонтиране на филтъра за мазнина

1. Отворете стъкления капак до упор.
2. Изключете уреда.
3. **ВНИМАНИЕ** – Падащите филтри за мазнина могат да повредят готварския плот.
 - ▶ С ръка бръкнете под филтъра за мазнина.
 Отворете заключванията на филтрите за мазнина.



4. Свалете филтрите за мазнина от държателите. За да избегнете капеща мазнина, дръжте водоравно филтрите за мазнина.

Почистване на филтрите за мазнина на ръка

Филтрите за мазнина филтрират мазнината от кухненската пара. Редовно почистваните филтри за мазнина гарантират висока степен на отделяне на мазнина. Ние препоръчваме да почиствате филтрите за мазнина на всеки 2 месеца.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!

Отлаганията на мазнина във филтрите могат да се запалят.

► Редовно почиствайте филтрите за мазнина.

Изискване: Филтрите за мазнина са демонтирани.

→ "Демонтиране на филтъра за мазнина", Страница 6

1. Спазвайте информацията за средствата за почистване.

→ "Средство за почистване", Страница 6

2. Накиснете филтрите за мазнина в горещ сапунен разтвор.

При упорита мръсотия можете да използвате разтворител за мазнина. Разтворителят за мазнина ще получите от служба за обслужване на клиентите или в нашия онлайн магазин.

3. Почистете филтрите за мазнина с четка.

4. Старателно изпланете филтрите за мазнина.

5. Оставете филтрите за мазнина да се отцедят.

Почистване на филтъра за мазнина в съдомиялна

Филтрите за мазнина филтрират мазнината от кухненската пара. Редовно почистваните филтри за мазнина гарантират висока степен на отделяне на мазнина. Ние препоръчваме да почиствате филтрите за мазнина на всеки 2 месеца.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!

Отлаганията на мазнина във филтрите могат да се запалят.

► Редовно почиствайте филтрите за мазнина.

ВНИМАНИЕ

Филтрите за мазнина могат да се повредят при заклещване в съдомиялна машина.

► Не захващайте филтрите за мазнина.

Забележка: При почистване на филтъра за мазнина в съдомиялна могат да възникнат леки оцветявания. Оцветяванията нямат влияние върху функционирането на филтрите за мазнина.

Изискване: Филтрите за мазнина са демонтирани.

→ "Демонтиране на филтъра за мазнина", Страница 6

1. Спазвайте информацията за средствата за почистване.

→ "Средство за почистване", Страница 6

2. Поставете филтрите за мазнина свободно в съдомиялната.

Силно замърсените филтри за мазнина да не се почистват заедно със съдовете.

При упорита мръсотия можете да използвате разтворител за мазнина. Разтворителят за мазнина ще получите от служба за обслужване на клиентите или в нашия онлайн магазин.

3. Стартирайте съдомиялната.

При настройка на температурата изберете максимум 70°C.

4. Оставете филтрите за мазнина да се отцедят.

Монтиране на филтрите за мазнина

ВНИМАНИЕ

Падащите филтри за мазнина могат да повредят готварския плот.

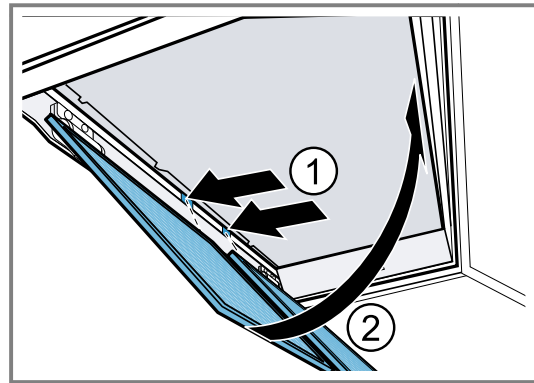
► С ръка бръкнете под филтъра за мазнина.

1. Отворете стъкления капак до упор.

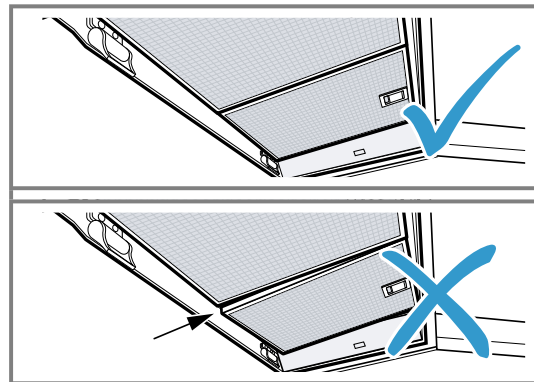
2. Изключете уреда.

3. Поставете филтрите за мазнина върху долния ръб.①

4. Наклонете филтрите за мазнина нагоре и фиксирайте заключванията.②



5. Уверете се, че филтрите за мазнина са правилно поставени.



6. Уверете се, че заключванията се застопоряват.

7. Затворете стъкления капак.

9 Отстраняване на неизправности

Можете да отстраните самостоятелно малки неизправности по Вашия уред. Преди да се свържете с отдела по обслужване на клиенти, направете справка с информацията за отстраняване на неизправности. Така ще избегнете ненужни разходи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!

Некомпетентните ремонти са опасни.

- ▶ Само обучен специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.
- ▶ Ако уредът е дефектен, се свържете с отдела по обслужване на клиенти.
→ "Отдел по обслужване на клиенти", Страница 8

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!

Некомпетентните ремонти са опасни.

- ▶ Само обучен за целта специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.
- ▶ За ремонта на уреда трябва да се използват само оригинални резервни части.
- ▶ Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред бъде повреден, той трябва да се смени от обучен специализиран персонал.

9.1 Функционални неизправности

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
Уредът не функционира.	Щепселът на кабела не е вкаран. ▶ Свържете уреда към електрозахранващата мрежа. В кутията с предпазители се е активирал предпазител. ▶ Проверете предпазителя в кутията с предпазители. Спиране на електрозахранването. ▶ Проверете дали функционират осветлението на помещението или други уреди в помещението.
LED осветлението не функционира.	Възможни са различни причини. ▶ Дефектните светодиодни светлини могат да се сменят само от производителя, неговата служба обслужване на клиенти или концесиониран специалист (електротехник). ▶ Свържете се с . → "Отдел по обслужване на клиенти", Страница 8

10 Предаване за отпадъци

10.1 Предаване за отпадъци на излезли от употреба уреди

Чрез екологосъобразно предаване за отпадъци е възможна повторна употреба на ценни суровини.

1. Издърпайте от контакта щепсела на кабела за свързване към мрежата.
2. Прережете кабела за свързване към мрежата.
3. Предайте уреда за отпадъци по екологосъобразен начин.

Актуална информация относно начините на предаване за отпадъци ще получите от Вашия специализиран

търговец, както и от съответната общинска или градска управа.



Този уред е обозначен в съответствие с европейската директива 2012/19/ЕС за стари електрически и електронни уреди (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Тази директива регламентира валидните в рамките на ЕС правила за приемане и използване на стари уреди.

11 Отдел по обслужване на клиенти

Ще получите свързани с функционалността и позволяващи съхранение оригинални резервни части до 15 години след пускането на пазара на Вашия уред от нашата служба за обслужване на клиенти.

За допълнителна информация се обръщайте към нашата служба за обслужване на клиенти.

Забележка: Услугите на отдела по обслужване на клиенти са безплатни в рамките на условията на предлаганата от производителя гаранция.

Подробна информация относно гаранционния срок и гаранционните условия във Вашата страна ще получите чрез QR кода на приложения документ за сервизни контакти и гаранционни условия, от нашата служба за об-

служване на клиенти, Вашия търговец или на нашата уеб страница.

Данните за контакт на службата за обслужване на клиенти ще получите чрез QR кода на приложения документ за сервизни контакти и гаранционни условия или на нашата уеб страница.

11.1 Номер на изделието (E-Nr.) и заводски номер (FD)

В случай че желаете да се свържете с отдела по обслужване на клиенти, са Ви необходими номерът на изделието (E-Nr.) и заводският номер (FD), които ще намерите на фабричната табелка на уреда.

Фабричната табелка се намира според модела:

- във вътрешното пространство на уреда (за целта де-монтирайте филтъра за мазнина).
- на горната страна на уреда.

Можете да си запишете данните, за да разполагате своевременно с данните на Вашия уред и телефонния номер на отдела по обслужване на клиенти.

12 Принадлежности

Можете да закупите принадлежности от отдела по обслужване на клиенти, от специализираните магазини или по интернет. Използвайте само оригинални принадлежности, тъй като те са съгласувани точно с Вашия уред. Принадлежностите са специфични за уреда. При покупка винаги посочвайте точното обозначение (E-Nr.) на Вашия уред. → Страница 8

Можете да се осведомите относно принадлежностите, които са налични за Вашия уред, от нашия каталог, в онлайн магазина или при отдела по обслужване на клиенти.

www.neff-home.com

13 Тестови указания

Тези указания бяха изготвени за облекчаване на проверката на уреда.

- Измерено по EN 61591.

- Уредът се използва в състояние на доставка.
- Трябва да се внимава за това, филтрите по време на измерването да не се изместват (чрез промяна на положението на уреда спрямо монтажното положение).

14 Ръководство за монтаж

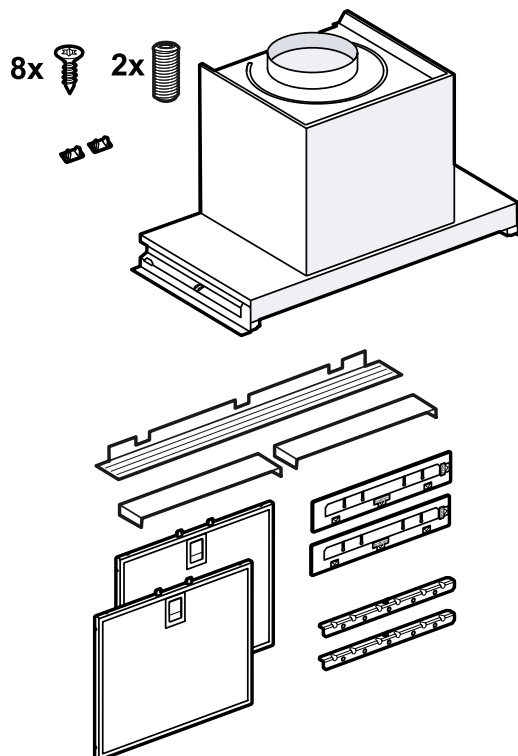
Спазвайте тази информация при монтажа на уреда.



mm

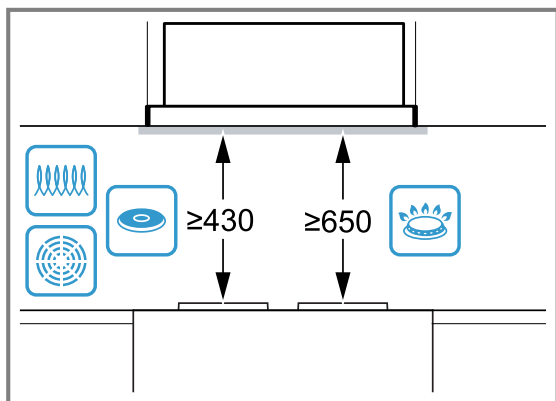
14.1 Обхват на доставката

След разопаковането проверете всички части за щети, получени при транспортирането, и комплектността на доставката.



14.2 Разстояния за безопасност

Спазвайте разстоянията за безопасност на уреда.

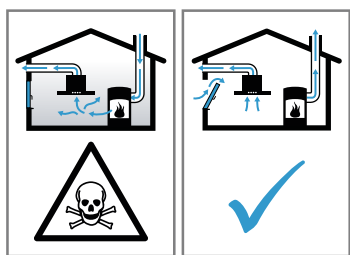


⚠ 14.3 Сигурен монтаж

Спазвайте тези указания за безопасност, когато монтирате уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от отравяне!

Обратно всмуканите газове от изгарянето могат да доведат до отравяния. Зависимите от стайния въздух печки (напр. нагревателните уреди, работещи с газ, нафта, дърва или въглища, конвекторните нагреватели, калориферите) изтеглят въздух за изгаряне от мястото на поставяне и изкарват отработени газове през съоръжение за отработени газове (напр. димоотвод) на открито. При включен абсорбатор се изкарва въздуха от кухнята и съседните помещения. Без достатъчно подаван въздух има вакуум. Опасните газове от комина или шахтата за вентилация се засмукват обратно в жилищните помещения.



- ▶ Винаги осигурявайте достатъчно свеж въздух, ако уредът се използва в режим с отработен въздух едновременно със зависима от стайния въздух печка.
- ▶ Безопасна работа е възможна само ако подналягането в отделението на огнището не превишава 4 Pa (0,04 mbar). Това може да се постигне, ако чрез незатварящи се отвори, напр. във вратите, прозорците, в комбинация със стенна кутия за подаван/отработван въздух или чрез други технически средства въздухът, който е нужен за изгарянето, може да постъпва. Отворът в стената за свеж/отработен въздух не гарантира сам

по себе си запазването на граничната стойност.

- ▶ Във всеки случай се консултирайте с компетентния коминистач, който може да оцени общата тяга на въздуха и да ви предложи подходяща мярка за проветряване.
- ▶ Ако уредът се използва изключително в режим на рециркулация, работата е възможна без ограничения.

Обратно всмуканите газове от изгарянето могат да доведат до отравяния.

- ▶ Ако е инсталиран абсорбатор с камина, зависима от въздуха в помещението, подаването на ток към абсорбатора трябва да е снабдено с подходящо предпазно изключване.

Обратно всмуканите газове от изгарянето могат да доведат до отравяния.

- ▶ Отработеният въздух да не се прекарва в димоотвод или шахта за отработен въздух, която работи.
- ▶ Отработеният въздух да не се подава в отвор, който служи за обезвъздушаване на стаи с монтирани камини.
- ▶ Ако отработеният въздух трябва да се откара в димоотвод, който не се използва, трябва да се даде съгласието на компетентния коминистач.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от задушаване!

Деца могат да нахлузят на главата си опаковъчния материал или да се увият в него и да се задушат.

- ▶ Дръжте далеч от деца опаковъчния материал.
- ▶ Не допускайте деца да играят с опаковъчния материал.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!

Отлаганията на мазнина във филтъра за мазнина могат да се запалят.

- ▶ В близост до уреда никога не работете с открит пламък (напр. фламбиране).
- ▶ Инсталирайте уреда само в близост до камина за твърди горива (напр. дърво или въглища), ако не е налично затворено, свалящо се покритие. Не бива да се образуват искри.
- ▶ Предвидените разстояния за безопасност трябва да се спазват, за да се избегне натрупване на топлина.
- ▶ Спазвайте данните за своите готварски уреди. Ако указанията за инсталиране на готварските уреди дават различно разстояние, винаги спазвайте по-голямото разстояние. Ако газови и електрически котлони се из-

ползват заедно, важи най-голямото посочено разстояние.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!

Компонентите в уреда могат да са с остри ръбове.

► Носете защитни ръкавици.

Ако уредът не е правилно закрепен, той може да падне.

► Всички елементи за закрепване трябва да са здраво и безопасно монтирани.

Промените по електрическата и механична конструкция са опасни и могат да доведат до грешни функции.

► Не извършвайте промени по електрическата и механична конструкция.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!

Острите компоненти в уреда могат да повредят свързващия кабел.

► Не прегъвайте и не защипвайте захранващия кабел.

Повреден уред или кабел за свързване към мрежата представляват опасност.

► Никога не използвайте повреден уред.

► Никога не дърпайте кабела за свързване към мрежата, за да отделите уреда от електрозахранващата мрежа. Винаги хващайте щепсела на кабела за свързване към мрежата.

► Ако уредът или кабелът за свързване към мрежата са повредени, незабавно издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители.

► Свържете се с отдела по обслужване на клиенти. → *Страница 8*

Некомпетентните ремонти са опасни.

► Само обучен за целта специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.

► За ремонта на уреда трябва да се използват само оригинални резервни части.

► Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред бъде повреден, той трябва да се смени от обучен специализиран персонал.

Неправилно инсталиране представлява опасност.

► Свързвайте и експлоатирайте уреда само в съответствие с данните на фабричната табелка.

► Уредът трябва да се свързва към електрическа мрежа с променлив ток единствено посредством инсталиран според правилата заземен контакт.

► Системата от защитни проводници на електрическата сградна инсталация трябва да е инсталирана съгласно изискванията.

► Никога не захранвайте уреда посредством външно комутационно устройство, напр. таймер или дистанционно управление.

► Ако уредът е вграден, щепселът на кабела за свързване към мрежата трябва да е свободно достъпен. Ако не е възможен свободен достъп, в положената неподвижно електрическа инсталация трябва да се вгради разделително приспособление за всички полюси съгласно условията на категория за пренапрежение III и съгласно разпоредбите за монтаж.

► При разполагане на уреда не допускайте притискане или повреждане на кабела за свързване към мрежата.

14.4 Общи указания

Спазвайте тези общи указания при инсталацията.

- За инсталацията трябва да се спазват актуално валидните строителни предписания и предписанията на локалните електро- и газоснабдителни дружества.
- При отвеждането на отработения въздух трябва да се спазват административните и законовите предписания, като напр. Наредбата за териториалното устройство.
- За да се достига до уреда без проблеми в случай на сервизиране, изберете лесно достъпно място на монтаж.
- Повърхностите на уреда са чувствителни. При монтажа избягвайте повреждания.

14.5 Указания за електрическо свързване

За да можете сигурно да свържете уреда електрически, спазвайте тези указания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!

Отделянето на уреда от електрическата мрежа трябва да е възможно по всяко време. Уредът може да се свързва само към инсталиран според предписанията предпазен контакт.

- Щепселът на мрежовия проводник трябва да е свободно достъпен след монтажа на уреда.
- Ако това не е възможно, трябва в установената електрическа инсталация да се вгради разделително съоръжение за всички полюси съгласно условията на категория за пренапрежение III и съгласно разпоредбите за инсталация.
- Само електротехник може да извършва фиксираната електроинсталация. Ние препоръчваме инсталиране на защитен прекъсвач срещу грешен ток (FI прекъсвач) в токовата верига на захранването на уреда.

Острите компоненти в уреда могат да повредят свързващия кабел.

► Не прегъвайте и не защипвайте захранващия кабел.

■ Вземете данните за свързване от типовата табелка. → *Страница 8*

■ Свързващият кабел е ок. 1,30 м дълъг.

■ Този уред отговаря на ЕС разпоредбите за радио смущенията.

- Уредът отговаря на клас на защита 1. Ето защо уредът може да се използва само със защитен проводник.
- По време на монтажа не свързвайте уреда към тока.
- Уверете се, че защитата от допир се гарантира от монтажа.

14.6 Указания за монтажната ситуация

- Препоръчваме стандартния монтаж → *Страница 12*. За специални монтажни ситуации е възможен алтернативен монтаж → *Страница 16* отдолу.
- Монтирайте този уред в кухненски шкаф.
- За монтажа на допълнителните специални принадлежности спазвайте приложеното там инсталационно ръководство.
- Ширината на абсорбатора трябва да отговаря най-малко на ширината на котлона.
- За да може парата от готвенето оптимално да се открива, монтирайте уреда централно над готварския плот.

14.7 Указания за тръбата за отработен въздух

Производителят на уреда не приема гаранционни искания, които се дължат на тръбната секция.

- Използвайте къса, права тръба за отходен въздух и чрез възможно най-голям диаметър на тръбата.
- Чрез дълги тръби за отходен въздух, много сгъвки в тръбите или диаметър на тръбата, оптималната мощност на изсмукване се намалява и шумът от вентилатора става по-силен.
- Използвайте тръба за отработен въздух от негорим материал.
- За да избегнете обратно протичане на кондензат, монтирайте тръбата за отработен въздух под наклон от 1° от уреда.

Плоски канали

Използвайте плоски канали, чийто вътрешен диаметър отговаря на диаметъра на кръглите тръби:

- Диаметър от 150 мм отговаря на ок. 177 см².
- Диаметър от 120 мм отговаря на ок. 113 см².
- При отклоняващи се диаметри на тръби използвайте уплътнителни ленти.
- Не използвайте плоски канали с остри завивания.

14.8 Указания за работа с отработен въздух

При режим с отработен въздух трябва да се монтира спирателен клапан.

Забележки

- Ако към уреда няма спирателен клапан, спирателен клапан може да се набави от специализираната търговска мрежа.
- Ако отработеният въздух се прекарва през страничната вода, трябва да се използва телескопичен отвор в стената.

14.9 Монтажно видео

Ако сканирате този QR код с Вашия смартфон, можете да видите видео за целия монтаж на уреда.



Стандартен монтаж



Монтаж в отвор в шкаф

14.10 Стандартен монтаж

Проверка на кухненската мебел

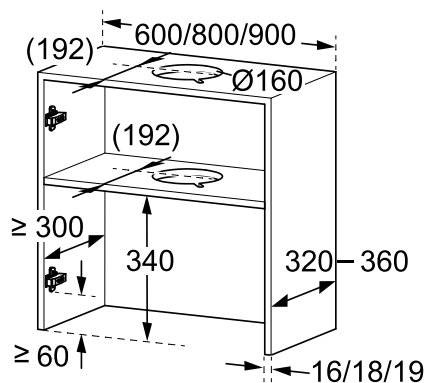
1. Проверете кухненската мебел за водоравност и достатъчна товароносимост. Максималното тегло на уреда възлиза на 12 кг. Натоварвайте уреда с макс. 10 кг от всяка страна.
Забележка: Спазвайте данните на производителя на шкафа относно товароносимостта на вградения шкаф.
2. Уверете се, че кухненската мебел за вграждане е устойчива на топлина до 90 °C.
3. Уверете се, че кухненската мебел за вграждане е стабилна и след дейностите по изрязване.

Подготовка на кухненска мебел

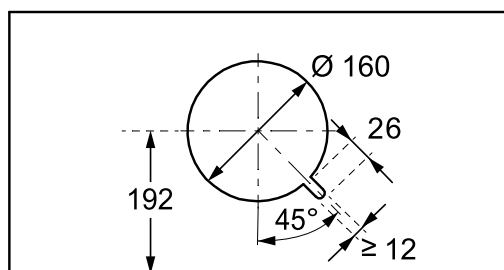
Изискване: Кухненската мебел е подходяща за монтаж .

1. Покрийте готварския плот, за да избегнете повреди.
2. Откачете вратата на шкафа.

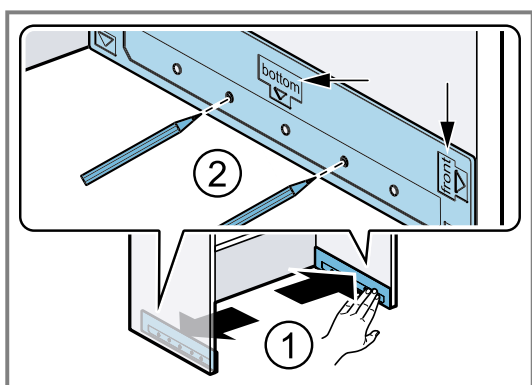
3. Направете изрез за тръбата за отработен въздух в шкафа.



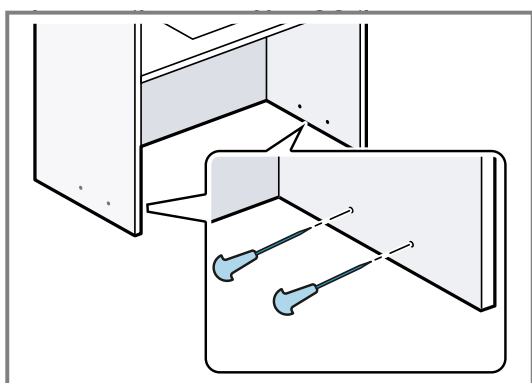
4. Направете изрез за тръбата за отработен въздух в междинното дъно.
► Изгответе жлеб за свързването към мрежата.



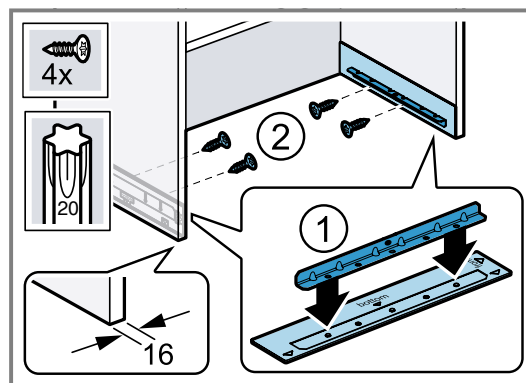
5. Уверете се, че кухненската мебел за вграждане е стабилна и след дейностите по изрязване.
6. Поставете монтажната помощ върху вътрешните стени на шкафа плътно отпред и отдолу ① и отбележете точките на закрепване ②.



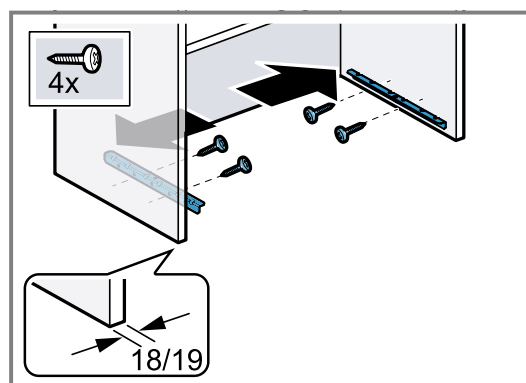
7. Пробийте с шило крепежните точки.



8. При дебелина на стената от 16 mm: Поставете релсите върху монтажните помощи ① и завийте върху страничните стени на шкафа ②.

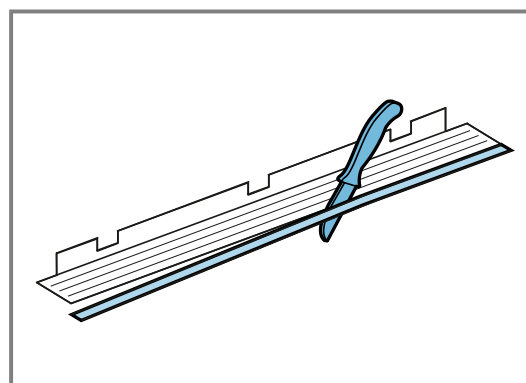


9. При дебелина на стената от 18 mm и 19 mm: Завинтете релсите без монтажна помощ.



Подготовка на уреда

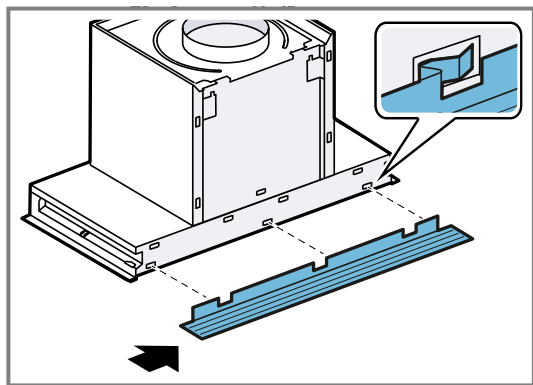
1. Поставете уреда върху мека основа.
2. Измерете монтажната дълбочина и отрежете завършващите ластични за стена, ако е необходимо.



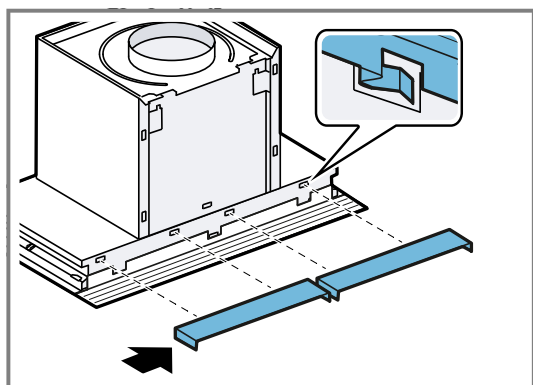
Забележка

Избягвайте при инсталацията на уреда повреди на чувствителните повърхности.

Закачете долната завършваща лайстна за стена отляво надясно към уреда.

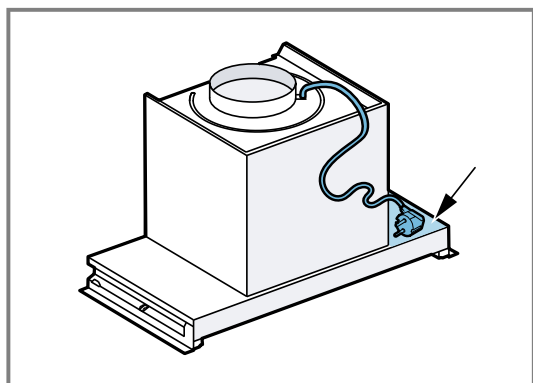


3. Закачете горните завършващи лайстни за стена първо отляво, а след това отляво.

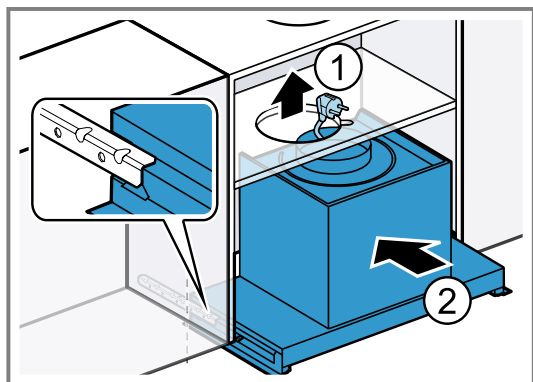


Монтиране на уреда

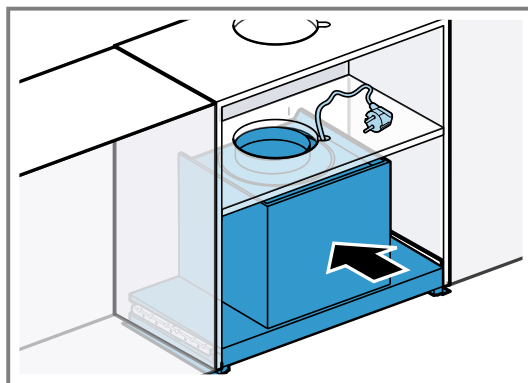
1. Поставете странично щепсела върху уреда.



2. Прекарайте мрежовия щепсел през изреза^① и плъзнете уреда поне наполовина в релсите^②.

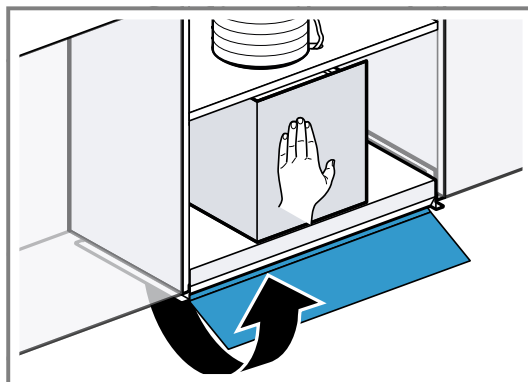


3. Плъзнете до упор уреда в шкафа.

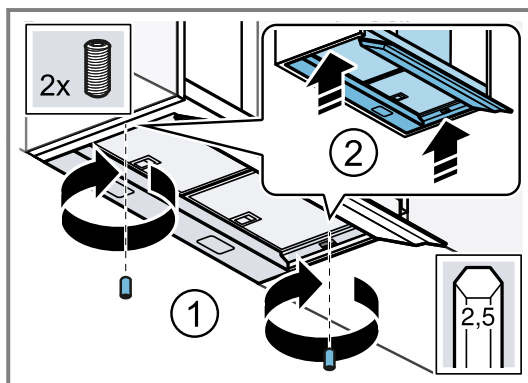


4. Изгответе тръбна връзка.

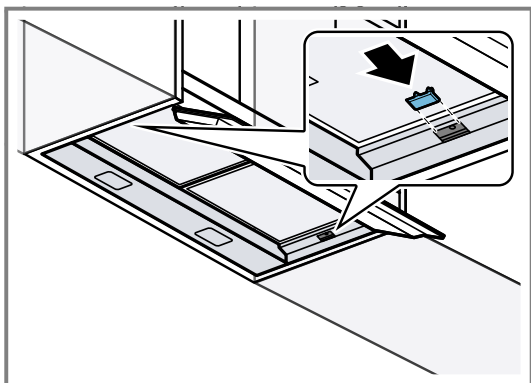
5. **Забележка:** В зависимост от типа на уреда, може да е наличен стъклен капак. Ако няма стъклен капак, преминете към следващата стъпка. С една ръка леко натиснете уреда и внимателно отворете стъкления капак.



6. **Забележка:** Внимавайте предната страна на уреда след завинтването да не се показва над предната страна на шкафа. Завийте през отвора щифтовете с резба в релсата и затегнете на последователно ръка, докато уредът не се долепи до шкафа.

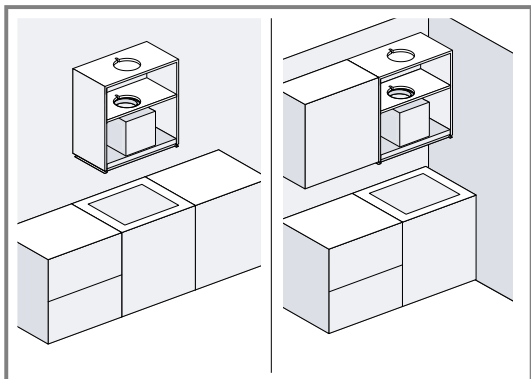


7. Пъхнете капаците.

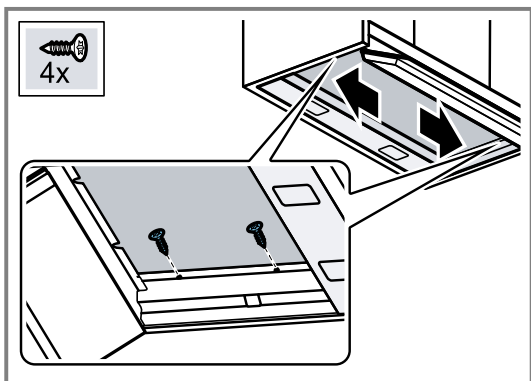


8. Свалете филтрите за мазнина.

9. **Забележка:** Шкафовете, които висят свободно върху стената или граничат само от една страна с друг шкаф, трябва да се стабилизират чрез допълнителни винтове. Ако Вашият шкаф се поддържа от двете страни от други шкафове, можете да прескочите тази стъпка.



За да стабилизирате стените на шкафа, завийте винтовете с отвертка вдясно и вляво.



10. Включете щепсела в контакта.

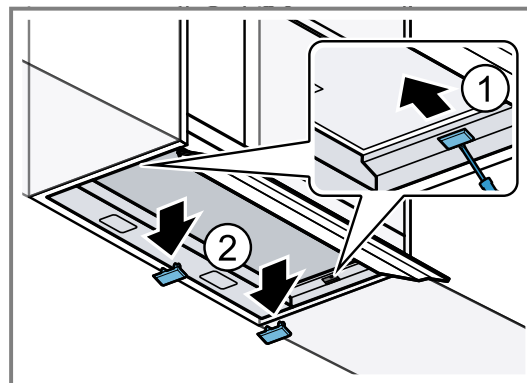
11. Издърпайте защитното фолио от филтрите за мазнина и поставете филтрите в уреда.

12. Отново окачете вратата на шкафа.

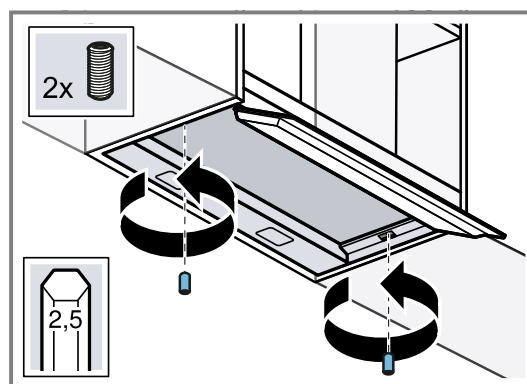
Демонтиране на уреда

1. Изтеглете щепсела.
2. Откачете вратата на шкафа.
3. Свалете филтрите за мазнина.
4. Ако стените на шкафа са стабилизирани с 4 винта за дърво, развийте двата винта.
5. **Забележка:** Преди да демонтирате уреда, отстранете предметите от площта за оставяне.

Внимателно свалете капаците.

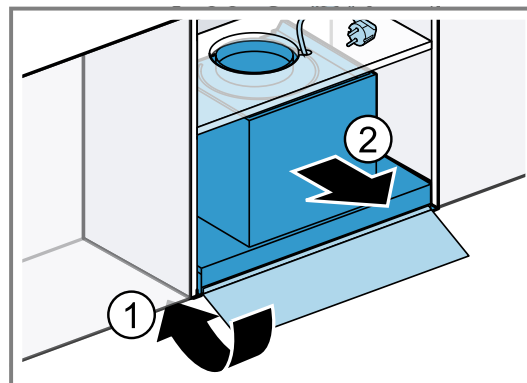


6. **Забележка:** В зависимост от типа на уреда, може да е наличен стъклен капак. Ако няма стъкло, преминете към следващата стъпка. Отворете стъкления капак и развийте щифтовете в релсата.

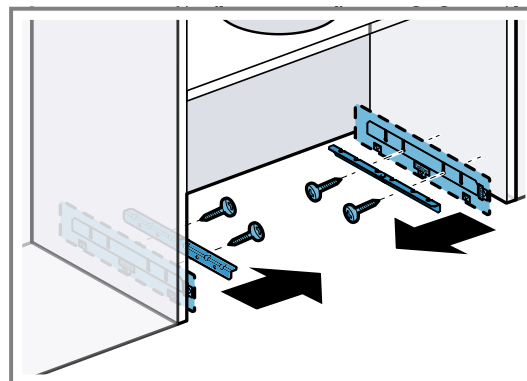


7. Разхлабете тръбната връзка.

8. Затворете стъкления капак ① и извадете уреда ②.



9. Развийте релсите и ако се използват, развийте монтажните помощи.



14.11 Монтаж в отвор в шкаф

Алтернативен монтаж е възможен за специални монтажни ситуации, например за монтаж в отвор в шкаф или когато стандартният монтаж отпред не е възможен.

Забележка: Обикновено препоръчваме стандартен монтаж.

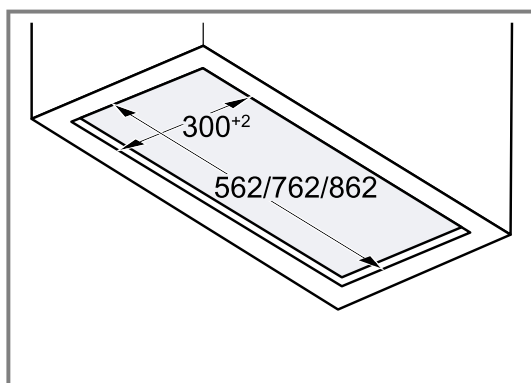
Проверка на кухненската мебел

1. Проверете кухненската мебел за водоравност и достатъчна товароносимост.
Максималното тегло на уреда възлиза на 12 кг. Натоварвайте уреда с макс. 10 кг от всяка страна.
- Забележка:** Спазвайте данните на производителя на шкафа относно товароносимостта на вградения шкаф.
2. Уверете се, че кухненската мебел за вграждане е устойчива на топлина до 90 °C.
3. Уверете се, че кухненската мебел за вграждане е стабилна и след дейностите по изрязване.

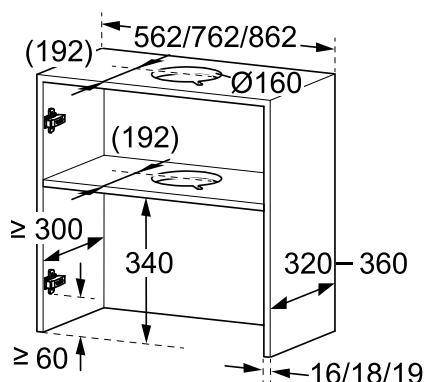
Подготовка на кухненска мебел

Изискване: Кухненската мебел е подходяща за монтаж.

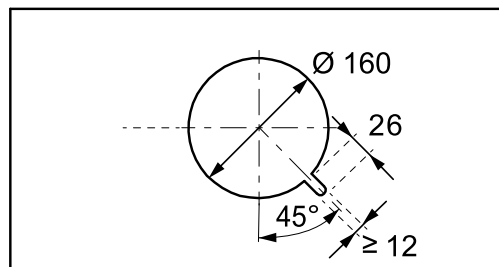
1. Откачете вратата на шкафа при необходимост.
2. Изгответе профил за уреда.



3. Направете отвор за тръбата за отработен въздух в шкафа.



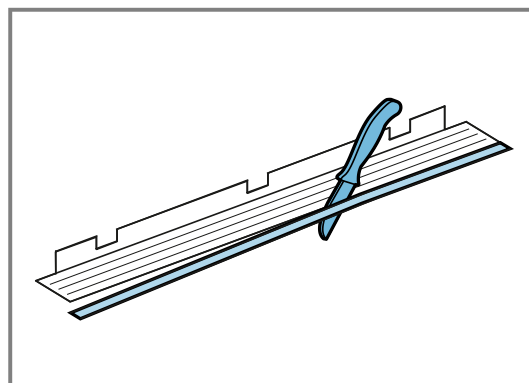
4. Направете отвор за тръбата за отработен въздух в междинното дъно.
► Изгответе жлеб за свързването към мрежата.



5. Уверете се, че кухненската мебел за вграждане е стабилна и след дейностите по изрязване.

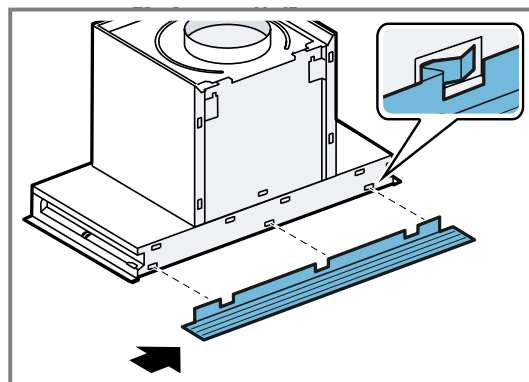
Подготовка на уреда

1. Покрийте готварския плот, за да избегнете повреди.
2. Поставете уреда върху мека основа.
3. Отворете стъкления капак и извадете филтрите за мазнина.
4. Затворете стъкления капак.
5. **Забележка:** Измерете дълбочината на монтаж от стената до края на шкафа без вратата. Измерете монтажната дълбочина и отрежете завършващите лайстни за стена, ако е необходимо.



Забележка

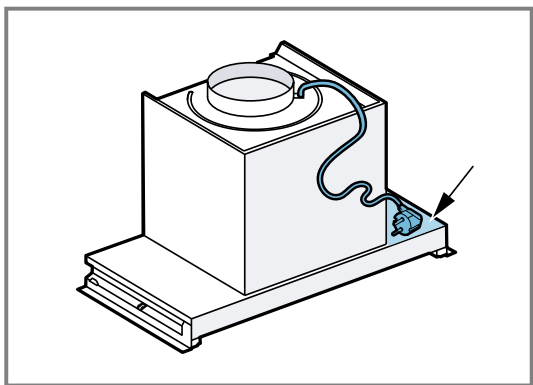
Избягвайте при инсталацията на уреда повреди на чувствителните повърхности. Закачете долната завършваща лайстна за стена отляво надясно към уреда.



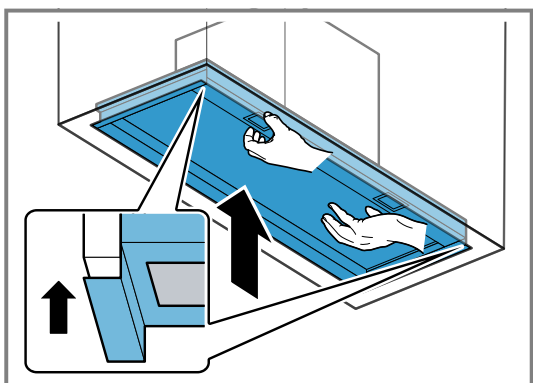
Монтиране на уреда

Изискване: За монтаж на уреда са необходими двама души.

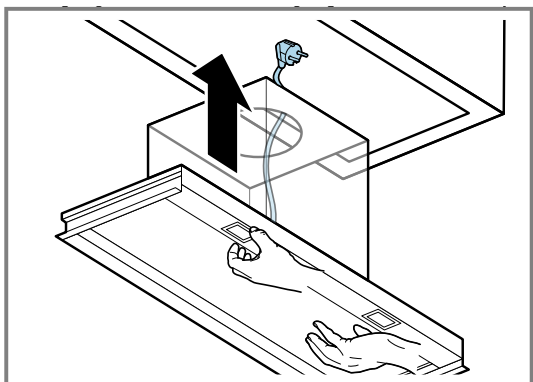
1. Поставете странично щепсела върху уреда.



2. Един човек повдига уреда отдолу в шкафа така, че да е плътно прилепнал към лявата и дясната страна.
 ▶ Уредът трябва да се държи, докато се завинти здраво към шкафа.

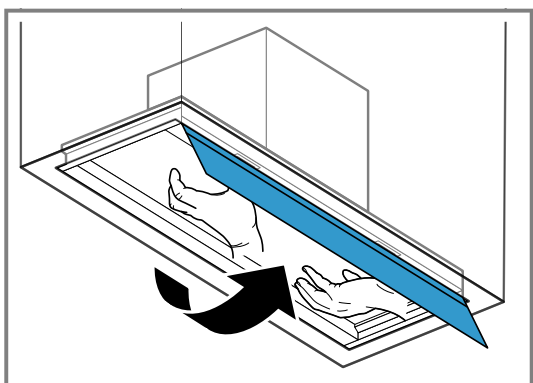


3. Прекарайте мрежовия щепсел през отвора.

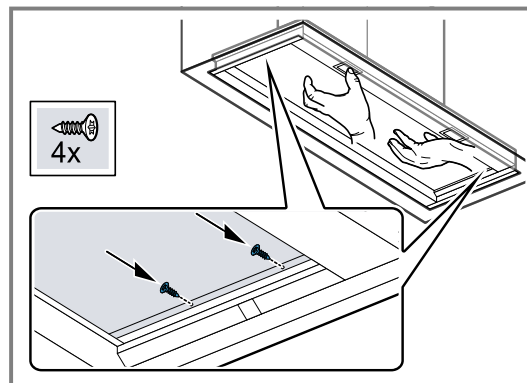


4. Изгответе тръбна връзка.

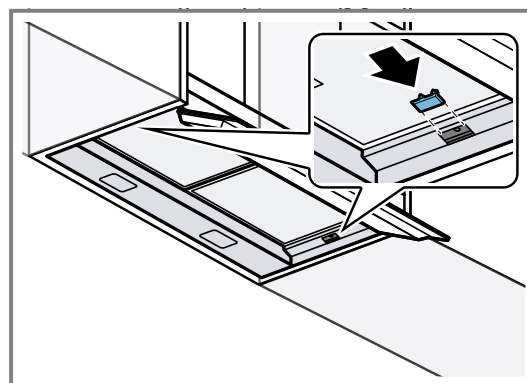
5. **Забележка:** В зависимост от типа на уреда, може да е наличен стъклен капак. Ако няма стъклен капак, преминете към следващата стъпка. Внимателно отворете стъкления капак.



6. Завийте уреда към шкафа отляво и отдясно, като използвате по два винта за всеки случай.



7. Пъхнете капаците.

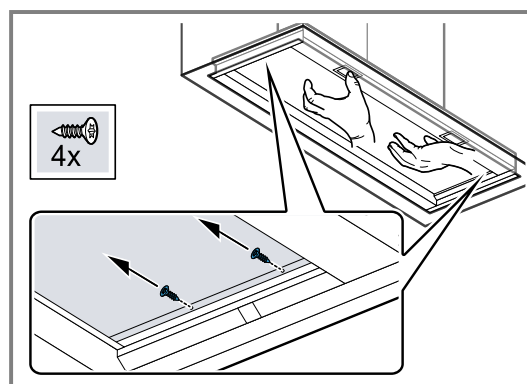


8. Издърпайте защитното фолио от филтрите за мазнина и поставете филтрите в уреда.

Демонтиране на уреда

Изискване: За демонтаж на уреда са необходими двама души.

1. Покрийте готварския плот, за да избегнете повреди.
2. **Забележка:** В зависимост от типа на уреда, може да е наличен стъклен капак. Ако няма стъклен капак, преминете към следващата стъпка. Отворете стъкления капак.
3. Свалете филтрите за мазнина.
4. Един човек държи уреда, втори човек разхлабва винтовете.



5. Внимателно свалете уреда.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the pencil icon and extending across the width of the page. The lines are evenly spaced and cover the majority of the page area.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the page and extending downwards to the bottom of the page.



Register your product online
neff-home.com

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY



9002002919 (051218)
bg

